

THE BOER LANGUAGE.

It Differs Materially from That of Holland.

The "Afrikaansche Taal" is not the Dutch of modern Holland. In its origin it represents the old Dutch of the country districts in the Netherlands...

Words are greatly clipped, and, although the abominable guttural "g" is still retained, the equally fatiguing Dutch pronunciation of "s-s-h" is happily changed into a simple "sk."

As a matter of fact, a young Boer will learn English as quickly as a raw Scotchman would exchange his harsh dialect for the incisive, clear, quick speech of southern England.

EARLY USE OF OXEN.

They Preceded the Horse in Agricultural Labor.

The help which our bovine servants render us by the power which they exert in traction, as in drawing plows, sleds or wagons, appears to have been first rendered long after their introduction to the ways of man.

The inventive genius who first contrived to overturn the earth by means of the forked limb of a tree, shaped in the semblance of a plow and drawn by oxen, began a great revolution in the art of agriculture.

Next after the contribution which the kindred of the bulls have made by their strength we must set that which has come from their milk. Although this substance can be obtained in small quantities from several other domesticated animals, the species of the genus Bos alone have yielded it in sufficient quantities greatly to affect the development of man.

WHAT A FLIRT IS.

A Word Which Has a Queer English Derivation.

I remember a long time ago hearing a singular definition of a term very well understood by most of us, given by an old Scotchman, who spoke with a strong accent.

While on this subject, says a writer in the New York Journal, I should like to mention, as the result of observation, that flirts are born, not made, and that unless the faculty comes by nature, it is not very much use to try and acquire it, because not only does the effort recall sometimes the attempted gambols of a cow, which only draw attention to the natural heaviness and solemnity of the animal, but it is as likely as not that in putting on a manner and "ways" that are not consonant with one's temperament, one may make hideous mistakes, just as when a very shy person tries to be cool and assured in bearing it happens often that the coolness seems like insolence, and the assurance like insolence.

Very Palatable.

The Mexicans have a way of making a kind of hot bread, called tortillas, that is quite appetizing to a hungry man. The cooking utensils used in the making of it are simple in the extreme, consisting merely of a smooth, flat stone about two feet long and a thin plate of iron.

We have made arrangements with the San Francisco Examiner to furnish it in connection with THE CHRONICLE. Having a clubbing rate with the Oregonian and N. Y. Tribune for our republican patrons, we have made this arrangement for the accommodation of the democratic members of THE CHRONICLE family.

Do you want THE CHRONICLE and San Francisco Examiner for a year? If so send us \$2.25 and you can have them, 156 papers for \$2.25 or less than a cent and a half a piece.

The regular subscription price of THE WEEKLY CHRONICLE is \$1.50 and the regular price of THE WEEKLY OREGONIAN is \$1.50. Any one subscribing for THE CHRONICLE and paying for one year in advance can get both THE CHRONICLE and THE WEEKLY OREGONIAN for \$2.00.

An Indian doesn't have to be at Haskell institute long to catch up with the times. A young buck who entered a month ago as Deer-in-the-Woods is already De Forest Antelope.—Topeka Capital.

Don't commit suicide on account of your "incurable" blood disease. The sensible thing for you to do is to take Ayer's Sarsaparilla. If that fails, why, then—keep on trying, and it will not fail.

Little girl—Mamma says I must study grammar sure this term. Little boy—Wot's that for? Little girl—That's so I can laugh w'en folks make mistakes.—Good News.

Between disease and the many cheap preparations which are palmed off under the name of blood purifiers, take your chances with disease, until you can procure Ayer's Sarsaparilla—the only reliable blood purifier. Sold by all druggists and dealers in medicine.

Strayed.

From the fair grounds, one black mare, white hind foot, small white spot in forehead, and one light sorrel horse, white hind foot, small white strip in face and saddle marked, both branded A on left stifle. Horse also branded A on the right hind leg.

Seed Rye, 75 cents per bushel, at Joles, Collins & Co's

Wasco Warehouse Co.,

Receives Goods on Storage, and Forwards same to their destination.

Receives Consignments For Sale on Commission.

Rates Reasonable

—MARK GOODS—

W. W. Co. THE DALLES, OR.

A. A. Brown,

Keeps a full assortment of Staple and Fancy Groceries, and Provisions.

SPECIAL PRICES to Cash Buyers.

Highest Cash Prices for Eggs and other Produce.

170 SECOND STREET.

St. Mary's Academy THE DALLES, OR.

RE-OPENS SEPTEMBER 3d, 1894.

BOARDING AND DAY SCHOOL FOR GIRLS.

Board and Tuition \$40 00 Entrance Fee (payable but once) 5 00 Bed and bedding 2 00 Instrumental Music, Typewriting, Telegraphy, Drawing and Painting form extra charges. French, German, Latin, Needlework and Vocal Music taught free of charge to regular pupils. RATES FOR DAY PUPILS.—\$5, \$6, \$8 or \$10 per term according to grade. For further particulars address, SISTERS SUPERIOR.



"When I was a Boy,"

Writes Postmaster J. C. WOODSON, Forest Hill, W. Va., "I had a bronchial trouble of such a persistent and stubborn character, that the doctor pronounced it incurable with ordinary medicines, and advised me to try Ayer's Cherry Pectoral. I did so, and one bottle cured me. For the last fifteen years, I have used this preparation with good effect whenever I take

A Bad Cold, and I know of numbers of people who keep it in the house all the time, not considering it safe to be without it."

"I have been using Ayer's Cherry Pectoral in my family for 50 years, with the most satisfactory results, and can cheerfully recommend it as being especially adapted to all pulmonary complaints. I have, for many years, made pulmonary and other medicines a special study, and I have come to the conclusion that Ayer's Cherry Pectoral occupies a position pre-eminent over other medicines of the class."—Chas. Davenport, Dover, N. J.

Ayer's Cherry Pectoral Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Prompt to act, sure to cure

No, Maude, dear, a journal devoted to the interests of palmistry isn't, strictly speaking, a hand organ.—Philadelphia Record.

SUMMONS.

In the Circuit Court of the State of Oregon for Wasco County.

Dalles City, Plaintiff, vs. George Watkins and Mand Watkins, Defendants.

To George Watkins and Mand Watkins, the above-named defendants: You and each of you are hereby required to appear and answer the complaint filed against you in the above entitled cause by the first day of November, 1894, and if you fail to answer said complaint the plaintiff will apply to the Court for the relief demanded therein, to-wit:

For a judgment against the defendants for the sum of \$1000.00, with interest thereon from the 21st day of November, 1892, at the rate of ten per cent. per annum, for \$100 as attorney fees and for the costs and disbursements of said cause, and for a decree of foreclosure of the mortgage named in the complaint and for a sale of the mortgaged premises described as follows, to-wit: Beginning at the northwest corner of lot number three in block number seven in Noyce & Gibson's addition to Dalles City, Oregon, thence westerly, to the west line of said lot three, to the west line of said lot four, sixty-seven feet; thence southerly, but not due south, on a straight line parallel with the west line of said lot three, to the west line of said lot four, sixty-seven feet; thence easterly, but not due east, sixty-seven feet, to the west line of said lot three; thence northerly, to the north line of said lot three, one hundred and eighty-three feet, to the place of beginning, all lying and being in said block and addition, save and except the following described tract lying and being in the southwest corner of the tract above described, to-wit: Beginning at the northwest corner of lot four in block four in Bigelow's Third Addition to Dalles City, Oregon, thence northerly, extending the west line of said lot four, twenty feet; thence westerly, and at right angles with the line last mentioned, to the west line of the tract first above described, thence southerly and along the west line of said first described tract, to the southwest corner thereof; thence easterly along the south line of said lot four, to the north line of said lot four, twenty feet; the place of beginning. Also lot number four in block number four in Bigelow's Third Addition to Dalles City, Oregon, which said lot and abuts said land first above described on the south and extends clear through to Clay Street on the south. Also fractional lot number one in block number three in said Bigelow's Third Addition to Dalles City, together with the tenements, improvements and appurtenances thereto belonging in or in any way appertaining, said lands and premises all lying and being in Wasco County, Oregon; and that said premises or so much thereof as may be necessary to raise the amount due to the plaintiff and the costs of this suit and all sums due for attorney's fees, taxes or assessments, and which may be sold in parcels without material injury to the parties, may be decreed to be sold according to law; that the proceeds thereof be applied upon the amount due to the plaintiff, and for attorney's fees and costs of this suit, and all sums due for attorney's fees, taxes or assessments, and that the defendants and each of them and all persons claiming under them or either of them subsequently to the commencement of this action, and every person who claims any interest in or to the premises, and whose claims are subsequent or subsequently recorded, may be barred and foreclosed of all right, title, interest, claim, lien and equity of redemption in and to said mortgaged premises, and that the plaintiff have such other and further relief as may be equitable and just.

Yours truly, H. E. WILSON, Attorney for Plaintiff.

Assignee's Notice of Final Account.

Notice is hereby given that the undersigned, as assignee of the estate of W. E. Gerretson, insolvent debtor, has filed his final account in the Circuit Court of the State of Oregon, for Wasco County, and that the same will come up for hearing in said court on Monday, the 19th day of November, 1894, at which time said assignee will ask for an order distributing said estate and discharging said assignee.

Dated this 17th day of October, 1894. A. E. THOMPSON, Assignee of Estate of W. E. Gerretson.

Notice.

Notice is hereby given that the undersigned has been duly appointed by the Honorable Circuit Court of the State of Oregon, for Wasco County, administratrix of the estate of Charles E. Height, deceased. All persons having claims against said estate are hereby notified to present the same, duly verified, to me at my residence in Dalles City, Wasco County, Oregon, within six months from the date of this notice. Dated this 15th day of October, 1894. HELEN J. HADGET, Administratrix of the Estate of Charles E. Height, Deceased.

OUR SPECIAL SALE, SATURDAY, OCT. 20.

To bring into popular notice our Dress Goods Department,

We Offer

A handsome line of DRESS GOODS. See center window.

Dress Pattern Lengths

for \$1.75.

And as a still further exhibition of our good will, we will give you FREE with each dress, the waist and skirt patterns—the latest designs of the Standard Fashion Co.

Thus for \$1.75 you have the Dress Goods and also the patterns for cutting the dress.

AGENTS' STANDARD PATTERNS. CATALOGUE FREE ON REQUEST.

PEASE & MAYS.

All Goods Marked in Plain Figures.

OUR SPECIAL SALE, SATURDAY, OCT. 20.

For the purpose of introducing

The Detroit Waist

the regular price of which is \$1.25,

We Offer Them,

This Day Only, \$1.00.



This Waist is made of English Satteen with fine cording; has a plaited bust, which is lined with merino gauze, making it very soft and pliable.

PEASE & MAYS.

All Goods Marked in Plain Figures.

Administrator's Sale.

Notice is hereby given that by an order of the County Court of the State of Oregon heretofore made, the undersigned have been duly appointed, and are now the qualified and acting administrators of the estate of Henry A. Pratt, deceased.

All persons having claims against the above-named deceased are hereby notified to present their claims, with the proper vouchers, to us at the office of Leslie Butler, in Masonic building, Dalles City, Oregon, or J. P. Armour, Hood River, Or., within six months from the date of this notice and all persons indebted to said estate are hereby required to settle such indebtedness forthwith.

Dated at Dalles City, Or., at Hood River, this 10th day of August, 1894. LESLIE BUTLER, J. P. ARMOUR, Administrators of the estate of Henry A. Pratt, deceased.

Guardian's Sale of Real Estate.

Notice is hereby given that the undersigned, guardian of the person and estate of Nancy Stanley, an aged and infirm person, by virtue of an order of the County Court of the State of Oregon for Wasco County, in probate, made and entered on the 4th day of September, A. D. 1894, at the regular September term of said Court for the year 1894, will on Saturday, October 20th, 1894, at the hour of 10 o'clock, a. m. of said day, on the premises known as the Homestead of John Stanley, deceased, situated on the south bank of the Columbia River at Hood River, in Wasco County, State of Oregon, sell at Public Auction to the highest bidder for cash in hand, the following described real property belonging to said estate to-wit:

Lots numbered One (1), Two (2), Three (3) and Four (4) of section Thirty-two (32) in Township Three (3) North of Range Eleven (11) East of the Willamette Meridian, containing 12 1/2 acres and situated in Wasco County, State of Oregon. Together with the tenements, improvements and appurtenances thereto belonging. All of said lots to be sold in one parcel and said sale to be subject to confirmation by said Court.

Dated September 15, 1894. HANK LAVER, Guardian of the person and estate of Nancy Stanley, an aged and infirm person.

The Columbia Packing Co.,

PACKERS OF

Pork and Beef

MANUFACTURERS OF

Fine Lard and Sausages.

Curers of

★ BRAND Hams and Bacon,

Dried Beef, Etc.

Do you want a

Fruit and Hop Farm?

K. N. STAEHR,

of BAKE OVEN, has got some splendid Farms and good paying Town Property in the Willamette Valley for sale very cheap and on easy terms.

Some of the farms to exchange for Eastern Oregon property. Write for list and terms.

FOR SALE OR TRADE

A FINE IMPORTED

French Percheron Stallion,

Weight in good flesh, 1,500 pounds, and Sure Foot Gaiter. Will sell for cash or notes with approved security, or will trade for horses or cattle.

Address: Kerr & Buckley, Grass Valley, Or.

IF YOU WANT Government, State, or Dalles Military Road Lands,

THOMAS A. HUDSON,

Successor to Thornbury & Hudson, 83 Washington St., THE DALLES, OR.

If you want information concerning Government lands, or the laws relating thereto, you can consult him free of charge. He has made a specialty of this business, and has practiced before the United States Land Office for over ten years.

He is Agent for the Eastern Oregon Land Company, and can sell you Grazing, or Improved Agricultural Lands in any quantity desired, and will send a Pamphlet describing these lands to anyone applying to him for it.

He is Agent for sale of lots in THOMPSON'S ADDITION to The Dalles. This Addition is laid off in acre lots, and destined to be the principal residence part of the city. Only 20 minutes' walk from Courthouse; 10 minutes from E. R. Depot.

Settlers Located on Government Lands.

If you want to Borrow Money, on Long or Short time, he can accommodate you.

Writes Fire, Life, and Accident Insurance.

If you cannot call, write, and your letters will be promptly answered.

Farley & Frank,

(Successors to L. D. Frank, deceased.)

Manufacturers OF ALL KINDS OF Harnesses!

A General Line of

Horse Furnishing Goods.

REPAIRING PROMPTLY and NEATLY DONE

Wholesale and Retail Dealers in Harness, Bridles, Whips, Horse Blankets, Etc.

Full Assortment of Mexican Saddlery Plain or Stamped.

SECOND STREET, THE DALLES, OR.

THE DALLES LUMBERING CO.

INCORPORATED 1886

No. 67 WASHINGTON STREET, THE DALLES.

Wholesale and Retail Dealers and Manufacturers of

Building Material and Dimension Timber, Doors, Windows, Moldings, House Furnishings, Etc.

Special Attention given to the Manufacture of Fruit and Fish Boxes and Packing Cases.

Factory and Lumber Yard at Old Ft. Dalles.

DRY Pine, Fir, Oak and Slab WOOD Delivered to any part of the city,

"There is a tide in the affairs of men which, taken at its flood leads on to fortune."

The poet unquestionably had reference to the

Closing-Out Sale of

Furniture & Carpets

AT CRANDALL & BURGET'S,

Who are selling these goods out at greatly-reduced rates.

NICHELBAH BRICK, UNION ST.